



M12 Steckverbinder D-Kodierung *M12 connectors D-coded*



Kabelsteckverbinder

- Schirmbar/360° Schirmanbindung mit Schirmring oder Irisfeder
- Gewindeverriegelung M12x1
- Schraubanschluss
- Schutzart IP67 ¹⁾
- D-Kodierung für Ethernet/Profinet
- Übertragungseigenschaften
DIN EN 50173/CAT 5, Schraubklemmversion

Cable Connector

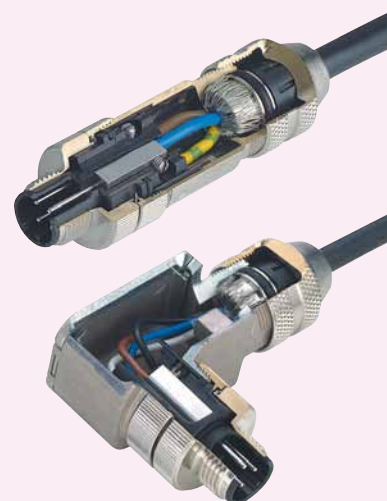
- Shieldable/360° shield connection with shield ring or iris type spring
- Thread locking M12x1
- Screw connection
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- D-coded for Ethernet/Profinet
- Transmission features
DIN EN 50173/CAT 5, screw termination



Aufbau des Steckverbinders:
Construction of the connector:

Kabelstecker schirmbar
Male cable connector shieldable

Winkelstecker schirmbar
Male angled connector shieldable



Sensorsteckverbinder Serie 825 · Schraubklemmanschluss

Sensor connectors series 825 · Screw clamp connection

Bezeichnung

Description

Abbildung

Figure

Kabelstecker, schirmbar, CAT 5 Schraubklemmanschluss, Schirmringversion

Male cable connector, shieldable, CAT 5 screw termination, version with shielding ring



Kabelstecker, schirmbar, CAT 5 Schraubklemmanschluss, Irisfeder

Male cable connector, shieldable, CAT 5 screw termination, iris type spring



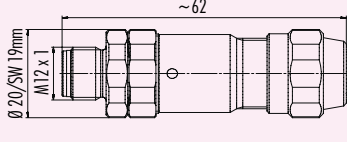
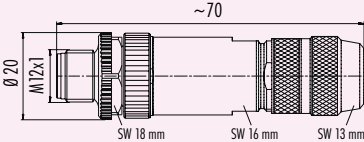
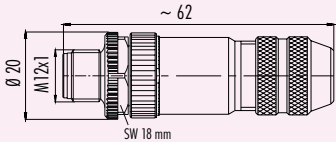
Kabelstecker, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion, Edelstahlausführung

Male cable connector, shieldable, screw termination, shielding ring, stainless steel version



Maßzeichnung

Drawing



Bestell-Nr.

Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	6-8 mm	99 3729 810 04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5-8 mm	99 3727 810 04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5,5-8,6 mm	99 3729 995 04

Technische Daten

Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw	Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (AWG 18) schrauben, /max. 0,75 mm ² (AWG 18) screw	Wire gauge
Kabeldurchlass	5-8 mm, 5,5-8,6 mm, 6-8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material ot contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt, Edelstahl 1.4404/zinc diecasting nickel plated, stainless steel 1.4404	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 825 · Schraubklemmanschluss
Sensor connectors series 825 · Screw clamp connection

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

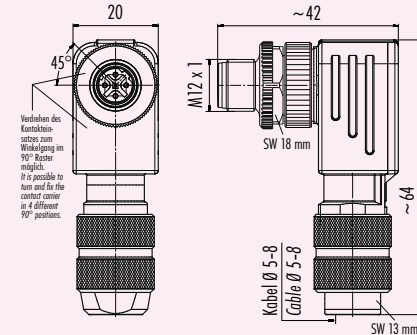
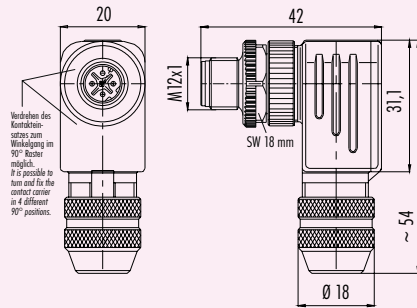
Winkelstecker, schirmbar, CAT 5 Schraubklemmanschluss, Schirmringversion
Male angled connector, shieldable, CAT 5 screw termination, version with shielding ring



Winkelstecker, schirmbar, CAT 5 Schraubklemmanschluss, Irisfeder
Male angled connector, shieldable, CAT 5 screw termination, iris type spring



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	6-8 mm	99 3729 820 04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	5-8 mm	99 3727 820 04

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw	Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (AWG 18) schrauben, /max. 0,75 mm ² (AWG 18) screw	Wire gauge
Kabeldurchlass	5-8 mm, 6-8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material at contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 825 · Schraubklemmanschluss
Sensor connectors series 825 · Screw clamp connection

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Kabeldose, schirmbar, CAT 5 Schraubklemmanschluss
Female cable connector, shieldable, CAT 5 screw termination

Kabeldose, schirmbar, CAT 5 Schraubklemmanschluss, Irisfeder
Female cable connector, shieldable, CAT 5 screw termination, iris type spring

Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nummer Ordering-Number
	4	6-8 mm	99 3730 810 04	4	5-8 mm	99 3728 810 04

Technische Daten Specifications		
Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	Schrauben/screw	Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (AWG 18) Schrauben/max. 0,75 mm² (AWG 18) screw	Wire gauge
Kabeldurchlass	5-8 mm, 6-8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 825 · Schraubklemmanschluss

Sensor connectors series 825 · Screw clamp connection

Bezeichnung
Description

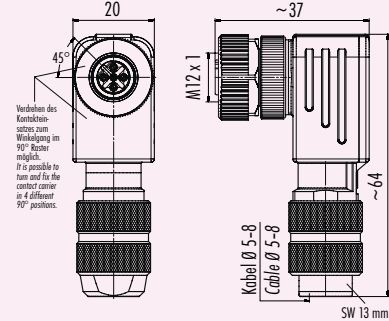
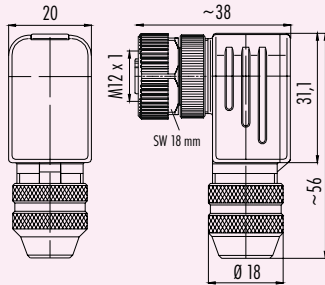
Winkeldose, schirmbar, CAT 5 Schraubklemmanschluss, Schirmringversion
Female angled connector, shieldable, CAT 5 screw termination, version with shielding ring



Winkeldose, schirmbar, CAT 5 Schraubklemmanschluss, Irisfeder
Female angled connector, shieldable, CAT 5 screw termination, iris type spring



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	6-8 mm	99 3730 820 04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	5-8 mm	99 3728 820 04

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw	Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (AWG 18) schrauben/max. 0,75 mm ² (AWG 18) screw	Wire gauge
Kabeldurchlass	5-8 mm, 6-8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material at contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 825

Sensor connectors series 825

Bezeichnung
Description

Adapter
Schaltschrankdurchführung, geschirmt
Adapter
Lead-through for control cabinet, shielded

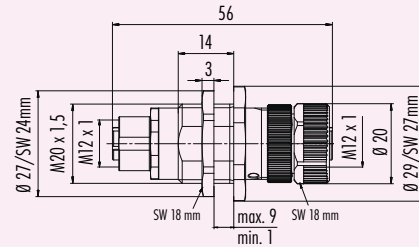
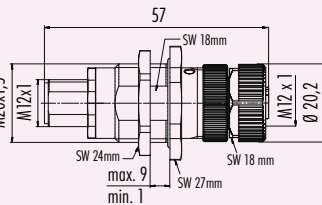
Abbildung
Figure



Adapter
Schaltschrankdurchführung, geschirmt, Dose/Dose
Adapter
Lead-through for control cabinet, shielded, female/female



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	09 5245 00 04

Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	09 5246 00 04

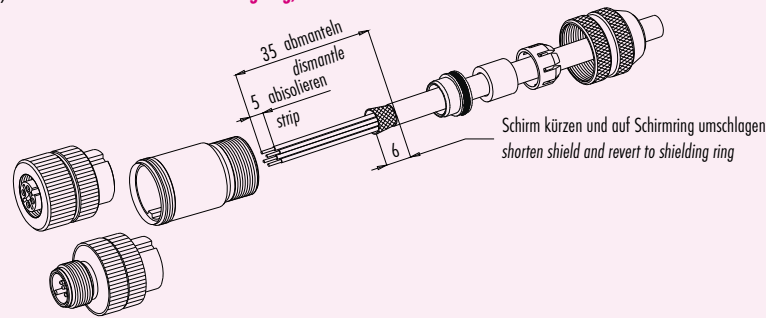
Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw	Connector locking system
Anschlussart	–	Termination
Anschlussquerschnitt	–	Wire gauge
Kabeldurchlass	–	Cable outlet
Schutzart	IP 67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/gold)	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass), CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)	Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/Messing vernickelt/zinc diecasting nickel plated/brass nickel plated	Material of housing

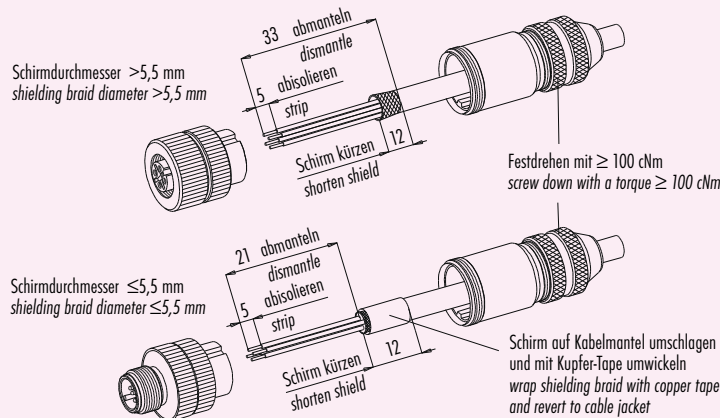
Sensorsteckverbinder Serie 825
Sensor connectors series 825

Montageanleitung
Assembly instruction

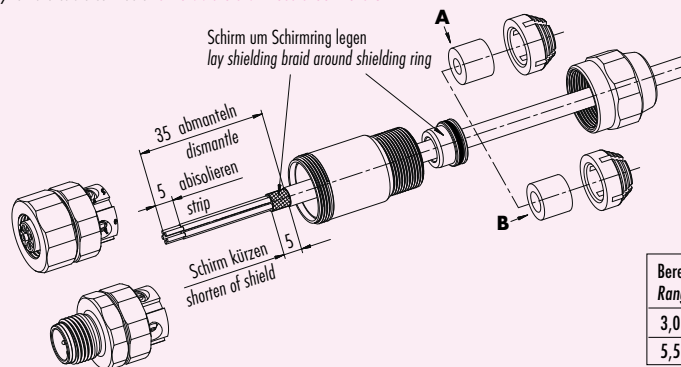
Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **mit Schirmring, schirmbar**
Strip measures male/female cable connector **with shielding ring, shieldable**



Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **mit Irisfeder, schirmbar**
Strip measures male/female cable connector **with iris type spring, shieldable**

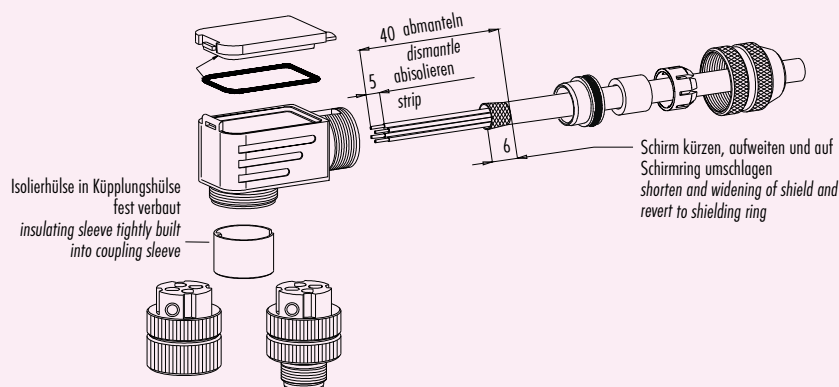


Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **schirmbare Edelstahlausführung**
Strip measures male/female cable connector **shieldable stainless steel version**



Bereich (mm) Range (mm)	Kabel-Ø A (mm) Cable-Ø A (mm)	Kabel-Ø B (mm) Cable-Ø B (mm)
3,0 - 5,5	3 - 4	4 - 5,5
5,5 - 8,6	5,5 - 7,5	7,5 - 8,6

Abisoliermaße Winkelstecker, Winkeldose **mit Schirmring, schirmbar**
Strip measures male/female angled connector **with shielding ring, shieldable**

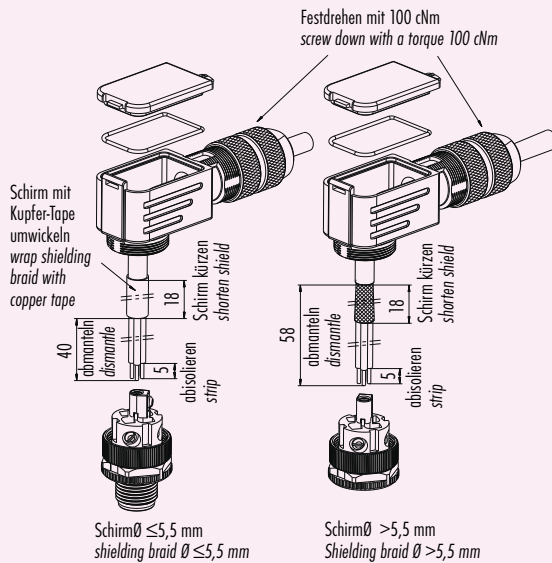


Sensorsteckverbinder Serie 825

Sensor connectors series 825

Montageanleitung Assembly instruction

Abisoliermaße Winkelstecker, Winkeldose mit Irisfeder, schirmbar Strip measures male/female cable connector with iris type spring, shieldable



Schirmdurchmesser $\leq 5,5$ mm

1. Gehäuse auf Kabel auffädeln.
2. Abmanteln, absolieren, Schirm kürzen, Schirm auf Kabelmantel umschlagen und mit Kupfer-Tape umwickeln.
3. Litzen anschließen.
4. Gehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
5. Kabel durch den Kabelabgang so weit zurückziehen, bis noch 2 mm vom Schirm sichtbar ist.
6. Deckel mit Dichtung einsetzen und Druckschraube festdrehen.

Shield-diameter $\leq 5,5$ mm

1. Bead housing to cable.
2. Cut off cable coating, strip single cores, shorten shielding braid, revert to cable jacket and wrap it with copper tape.
3. Connect single wires.
4. Screw housing to male or female contact carrier.
5. Pull back the cable through the outlet until only 2 mm of the shielding braid are visible.
6. Mount lid with seal and fix pressing screw.

Schirmdurchmesser $> 5,5$ mm

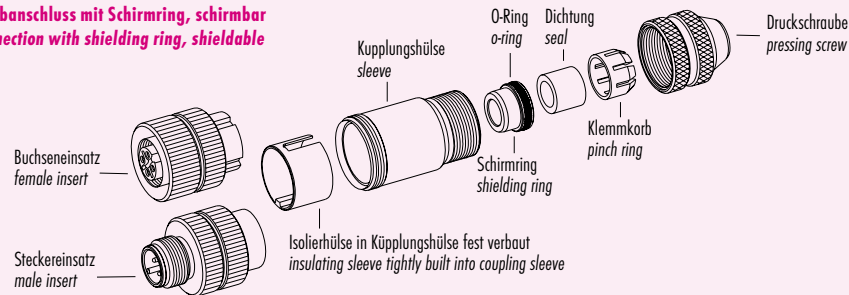
1. Gehäuse auf Kabel auffädeln.
2. Abmanteln, absolieren, Schirm kürzen.
3. Litzen anschließen.
4. Gehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
5. Kabel durch den Kabelabgang so weit zurückziehen, bis noch 2 mm vom Schirm sichtbar ist.
6. Deckel mit Dichtung einsetzen und Druckschraube festdrehen.

Shield-diameter $> 5,5$ mm

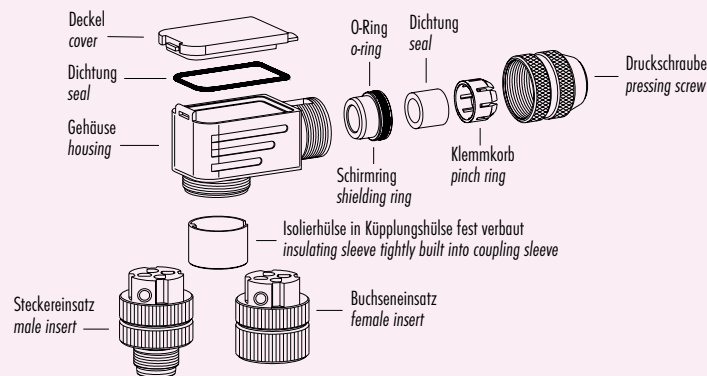
1. Bead housing to cable.
2. Cut off cable coating, strip single cores, shorten shielding braid.
3. Connect single wires.
4. Screw housing to male or female contact carrier.
5. Pull back the cable through the outlet until only 2 mm of the shielding braid are visible.
6. Mount lid with seal and fix pressing screw.

Einzelteildarstellung Component part drawing

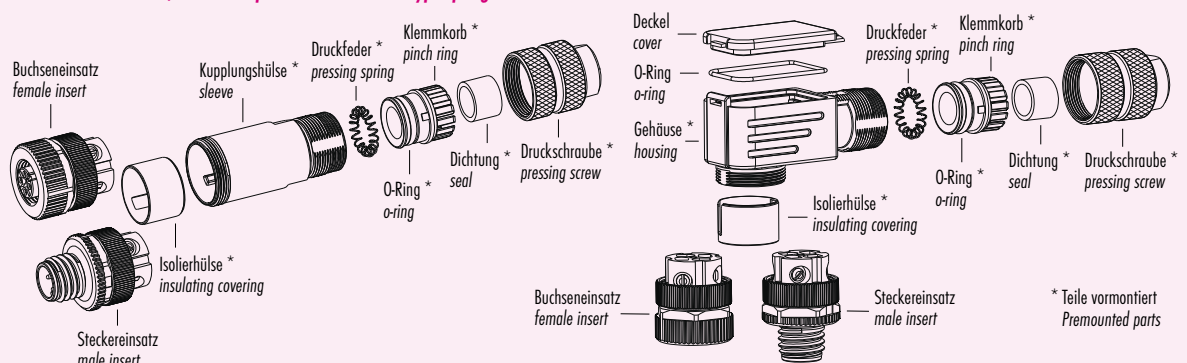
Kabelsteckverbinder Schraubanschluss mit Schirmring, schirmbar Cable connectors screw connection with shielding ring, shieldable



Winkelsteckverbinder Schraubanschluss mit Schirmring, schirmbar Angled connectors screw connection with shielding ring, shieldable

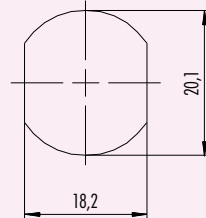


Kabelsteckverbinder schirmbar, Schraubklemmanschluss mit Irisfederschirmung Cable connector shieldable, screw clamp connection with iris type spring

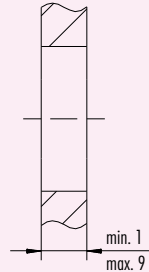


Sensorsteckverbinder Serie 825
Sensor connectors series 825

Montageausschnitt
Panel cut out



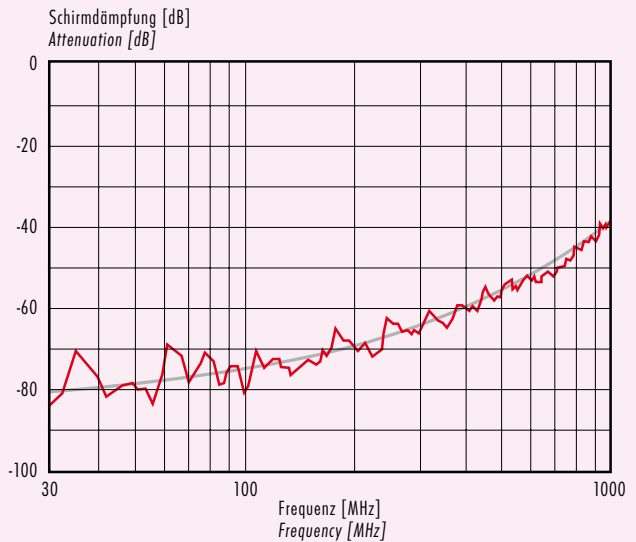
Schaltschrankdurchführung mit Durchgangsbohrung
Lead-through for control cabinet with bore hole



Kennlinie
Rating

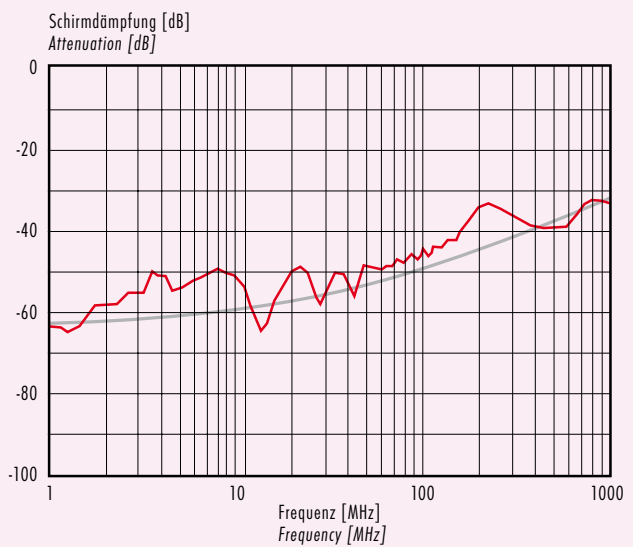
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder, gerade Ausführung
Schraubklemmanschluss
(Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for straight cable connectors
screw termination
(cable version IEEE 802.3)



Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder, gerade Ausführung,
Irisfederversion
(Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for straight cable connectors,
version with iris type spring
(cable version IEEE 802.3)



Sensorsteckverbinder Serie 876

Sensor connectors series 876

Bezeichnung

Description

Kabelstecker, PROFINET

Male cable connector, PROFINET

Kabeldose, PROFINET

Female cable connector, PROFINET

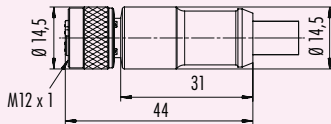
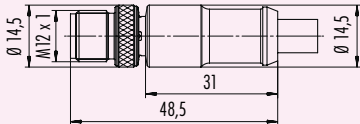
Abbildung

Figure



Maßzeichnung

Drawing



Bestell-Nr.

Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	2 m	77 4529 0000 50704 0200
	5 m	77 4529 0000 50704 0500
	10 m	77 4529 0000 50704 1000

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	2 m	77 4530 0000 50704 0200
	5 m	77 4530 0000 50704 0500
	10 m	77 4530 0000 50704 1000

Technische Daten

Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Schraub/Screw	Connector locking system
Anschlussart	Crimpen, am Kabel angespritzt/crimp, moulded	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 22)	Wire gauge
Kabeldurchlass	–	Cable outlet
Schutzart	IP 67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PUR	Material of contact body
Material Gehäuse	PUR	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 876
Sensor connectors series 876

Technische Daten Specifications of	PROFINET Kabel PROFINET cable	
Polzahl	4	Contacts
Querschnitt mm ² ¹⁾	2 x 2 x AWG 22	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR	Material jacket
Isolation Litze	Polyolefin	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	7 x 0,25 (AWG 22)	Design of wire (mm)
Kabelmantel (mm)	6,7	Cable jacket (mm)
Leiterwiderstand	55 Ω/Km	Resistance of wire
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	- 20 °C / + 60 °C	Temperature range (cable in move)
Temperaturbereich (Kabel fest)	- 40 °C / + 80 °C	Temperature range (cable not in move)
Biegeradius (Kabel bewegt)	min. 100 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	min. 35 mm	Bending radius (cable not in move)
Zulassung	Profinet, UL 20236	Approval



SI IP40
SI IP67
Bajonett
MPP IP67
PP IP67
M9 IP40
M9 IP67
SI IP67
Bajonett
NCC
PP IP67
M16 IP40
M16 IP67
M23
Bajonett
M25
RD24
RD30
M5
M8
M12-A
VL
Verteiler
M12-B
M12-D
M12-S
M12-T
M12-US
M18
7/8"
BF-A
BF-B
BF-C

Sensorsteckverbinder Serie 825 - 876
Sensor connectors series 825 - 876

Bezeichnung
Description

Einbaustecker für Leiterplattenmontage, gerade
Male receptacle for PCB assembly, straight

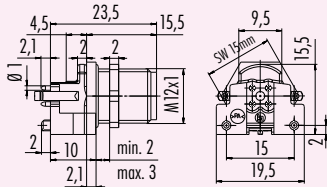
Abbildung
Figure



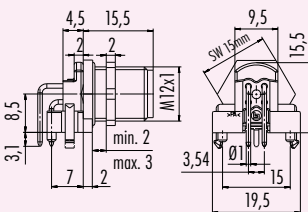
Einbaustecker für Leiterplattenmontage, gewinkelt
Male receptacle for PCB assembly, angled



Maßzeichnung
Drawing



Ansicht Bestückungsseite
View of mating side
Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm



Ansicht Bestückungsseite
View of mating side
Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	99 3731 200 04
	99 3731 201 04 mit Schirmblech/with shielding sheet

Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	99 3731 202 04
	99 3731 203 04 mit Schirmblech/with shielding sheet

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Schraub/Screw	Connector locking system
Anschlussart	Tauchlöten/Dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	-	Wire gauge
Kabeldurchlass	-	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 825 · 876

Sensor connectors series 825 · 876

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Flanschstecker M16, mit PROFINET-Kabel, geschirmt
Male panel mount connector M16, with PROFINET-cable, shielded

Technische Daten PROFINET Kabel siehe Seite 12
Specifications of PROFINET cable see page 12

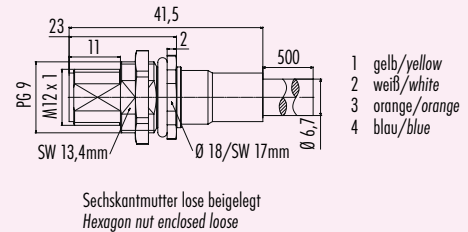
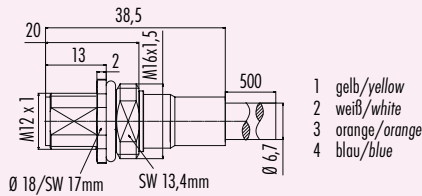


Flanschstecker, von vorn verschraubbar, mit PROFINET-Kabel, geschirmt
Male panel mount connector, front fastened, with PROFINET-cable, shielded

Technische Daten PROFINET Kabel siehe Seite 12
Specifications of PROFINET cable see page 12



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	0,5 m	M 16x1,5	70 3733 705 04

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	0,5 m	PG9	70 3733 706 04

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw	Connector locking system
Anschlussart	PUR-Kabel/PUR-cable	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 22	Wire gauge
Kabeldurchlass	Kabel-Ø/cable-Ø 6,7 mm	Cable outlet
Schutzart	IP 68 ¹⁾ (steckseitig/mating side)	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 60 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material at contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Messing/Zink Druckguss vernickelt/brass/zinc diecasting nickel plated	Material of housing

¹⁾ Im eingebauten und mit Gegenstück gestecktem und verriegelten Zustand./¹⁾ When built-in, connected and locked with counterpart.

Sensorsteckverbinder Serie 825 · 876

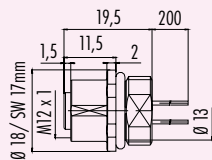
Sensor connectors series 825 · 876

Bezeichnung
Description

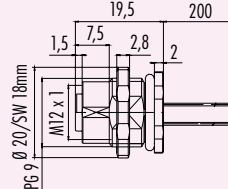
Flanschdose mit Litzen, 0,25mm²
Female panel mount connector with single wires, 0,25mm²

Abbildung
Figure

Flanschdose, von vorn verschraubbar, mit Litzen, 0,25mm²
Female panel mount connector, front fastened, with single wires, 0,25mm²

Maßzeichnung
Drawing

Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	PG9	09 3732 00 04	4	PG9	09 3732 87 04
	M16 x 1,5	09 3732 700 04			

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Schraub/Screw	Connector locking system
Anschlussart	Litzen/Single wires	Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 825 · 876

Sensor connectors series 825 · 876

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Flanschdose, tauchlöten
Female panel mount connector, dip solder



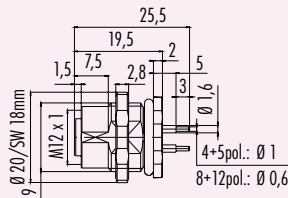
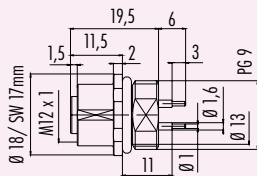
Flanschdose, von vorn verschraubbar, tauchlöten
Female panel mount connector, front fastened, dip solder



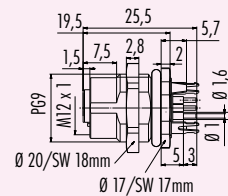
Flanschdose, von vorn verschraubbar, mit Schirmblech,
tauchlöten
Female panel mount connector, front fastened, with shielding
sheet, dip solder



Maßzeichnung
Drawing



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing



Sechskantmutter lose beigelegt
Hexagon nut enclosed loose

Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	PG9	09 3732 88 04

Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	PG9	09 3732 90 04

Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	PG9	09 3732 500 04

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Schraub/Screw	Connector locking system
Anschlussart	Tauchlöten/Dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material at contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold), Schirmblech/shielding sheet Sn (Zinn/tin)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Messing, Zink Druckguss vernickelt/brass, zinc diecasting nickel plated	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 825 - 876
Sensor connectors series 825 - 876

Bezeichnung
Description

Einbaudose für Leiterplattenmontage, gerade
Female receptacle for PCB assembly, straight

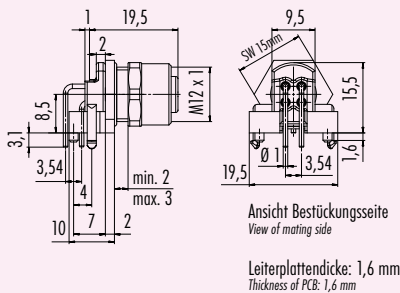
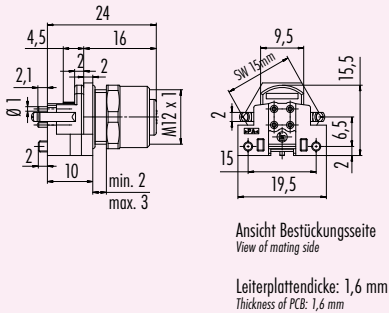
Abbildung
Figure



Einbaudose für Leiterplattenmontage, gewinkelt
Female receptacle for PCB assembly, angled



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	99 3732 200 04
	99 3732 201 04 mit Schirmblech/with shielding sheet

Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	99 3732 202 04
	99 3732 203 04 mit Schirmblech/with shielding sheet

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Schraub/Screw	Connector locking system
Anschlussart	Tauchlöten/Dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)	Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 825 · 876

Sensor connectors series 825 · 876

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Flanschdose M16, mit PROFINET-Kabel, geschirmt
Female panel mount connector M16, with PROFINET-cable, shielded

Technische Daten PROFINET Kabel siehe Seite 12
Specifications of PROFINET cable see page 12

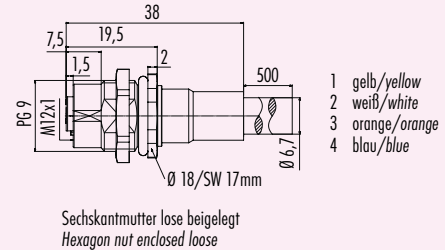
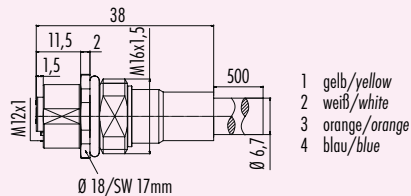


Flanschdose, von vorn verschraubbar, mit PROFINET-Kabel, geschirmt
Female panel mount connector, front fastened, with PROFINET-cable, shielded

Technische Daten PROFINET Kabel siehe Seite 12
Specifications of PROFINET cable see page 12



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	0,5 m	M 16x1,5	70 3734 705 04

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	0,5 m	PG9	70 3734 706 04

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Schraub/Screw	Connector locking system
Anschlussart	PUR-Kabel/PUR-cable	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 22	Wire gauge
Kabeldurchlass	Kabel-Ø/cable-Ø 6,7 mm	Cable outlet
Schutzart	IP 68 ¹⁾ (steckseitig/mating side)	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 60 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 20 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Messing/Zink Druckguss vernickelt/brass/zinc diecasting nickel plated	Material of housing

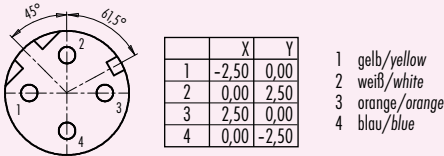
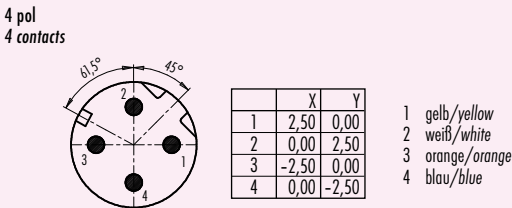
¹⁾ Im eingebauten und mit Gegenstück gestecktem und verriegelten Zustand./¹⁾ When built-in, connected and locked with counterpart.

Sensorsteckverbinder Serie 825 · 876
 Sensor connectors series 825 · 876

Polbilder
 Contact arrangements

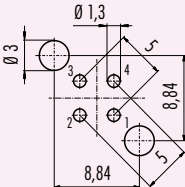
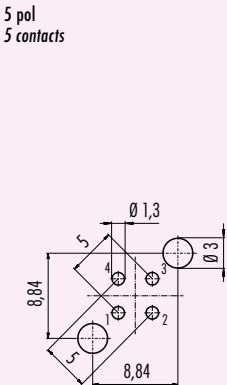
Stifteinsatz (Steckseite)
 Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
 Female insert (mating side)



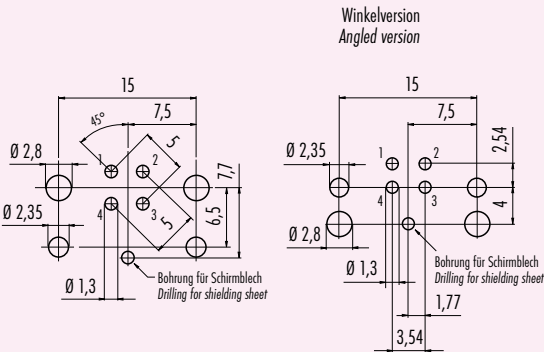
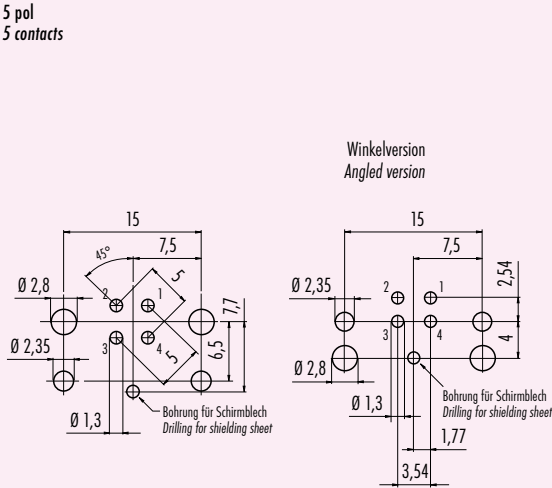
Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), Schirmblechvariante
 Drilling schemes male insert (PCB), shielding sheet

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), Schirmblechvariante
 Drilling schemes female insert (PCB), shielding sheet



Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), Einbausteckverbinder
 Drilling schemes male insert (PCB), receptacles

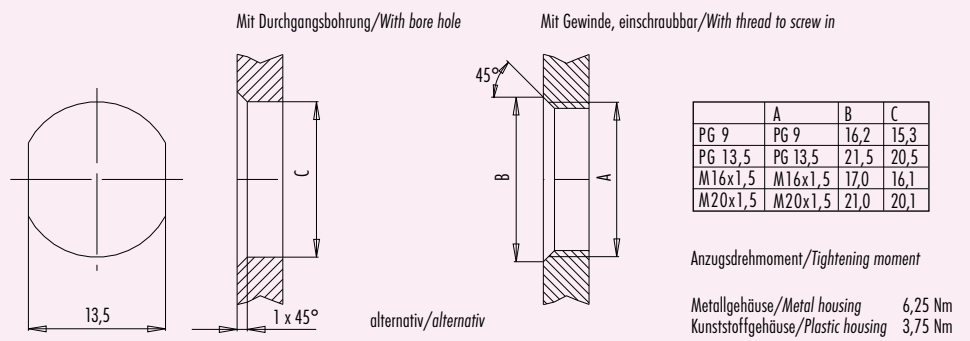
Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), Einbausteckverbinder
 Drilling schemes female insert (PCB), receptacles



Sensorsteckverbinder Serie 825 · 876
Sensor connectors series 825 · 876

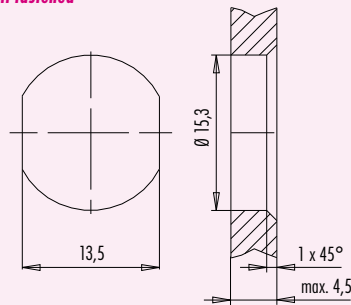
Montageausschnitt
 Panel cut out

Flanschsteckverbinder
 Panel mount connectors



Flanschsteckverbinder **von vorn verschraubbar**
 Panel mount connectors **front fastened**

Mit Durchgangsbohrung/With bore hole

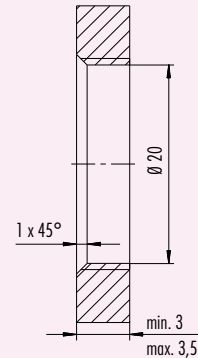
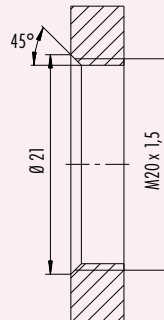


Flanschsteckverbinder **positionierbar**
 Panel mount connectors **positioning possible**



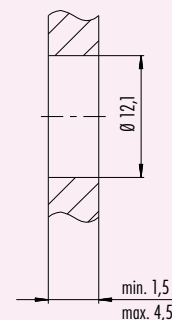
Anzugsdrehmoment/Tightening moment
 6,25 Nm

Flanschsteckverbinder **Schraubklemmanschluss**
 Panel mount connectors **screw clamp connection**

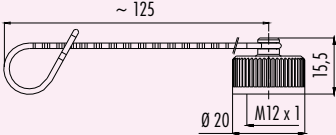
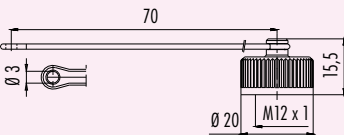
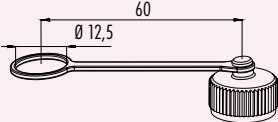
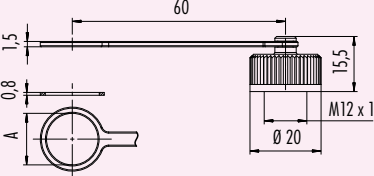
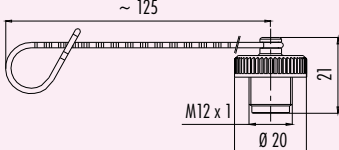
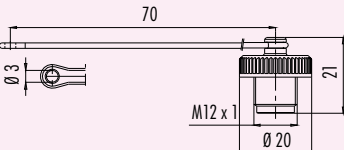


Anzugsdrehmoment/Tightening moment
 M20 x 1,5 5 Nm

Einbausteckverbinder **mit Gewinde M12 x 1**
 Receptacles **with M12 x 1 thread**



Anzugsdrehmoment/Tightening moment
 M12 x 1 6,25 Nm

Sensorsteckverbinder Serie 825 - 876 Sensor connectors series 825 - 876		Zubehör Accessories	
Bezeichnung Description	Schutzkappe für Kabelstecker, IP 67 Protection cap for male cable connector, IP 67	Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67 Protection cap for male panel mount connector, IP 67	
Abbildung Figure			
Maßzeichnung Drawing			
Bestell-Nr. Ordering-No.	Bestell-Nr. Ordering-No. 08 2424 010 000	Bestell-Nr. Ordering-No. 08 2615 000 000	
Bezeichnung Description	Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67 Protection cap for male panel mount connector, IP 67	Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67, Frontmontage Protection cap for male panel mount connector, IP 67, front fastened	
Abbildung Figure			
Maßzeichnung Drawing			
Bestell-Nr. Ordering-No.	Bestell-Nr. Ordering-No. 08 2676 000 000	A (mm) A (mm) 11 14,5	Bestell-Nr. Ordering-No. 08 2989 000 000 08 2990 000 000
Bezeichnung Description	Schutzkappe für Kabeldose, IP 67 Protection cap for female cable connector, IP 67	Schutzkappe für Flanschdose, IP 67 Protection cap for female panel mount connector, IP 67	
Abbildung Figure			
Maßzeichnung Drawing			
Bestell-Nr. Ordering-No.	Bestell-Nr. Ordering-No. 08 2425 010 000	Bestell-Nr. Ordering-No. 08 2616 000 000	

Sensorsteckverbinder Serie 825 · 876 Sensor connectors series 825 · 876

Zubehör Accessories

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

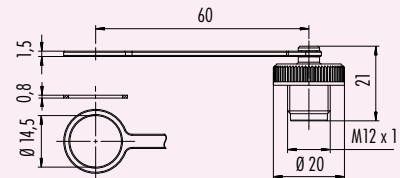
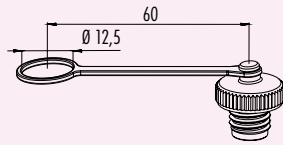
Schutzkappe für Flanschdose, IP 67
Protection cap for female panel mount connector, IP 67



Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67, Frontmontage
Protection cap for male panel mount connector, IP 67, front fastened



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08 2677 000 000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08 2991 000 000

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Schutzkappe für Dose, IP 67
Protection cap for female connector, IP 67



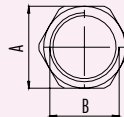
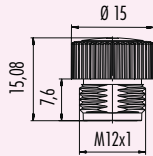
Sechskantmutter für Befestigungsgewinde
Hexagonal nut for fixing thread



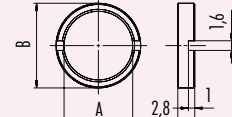
Ringmutter für Befestigungsgewinde
Ring nut for fixing thread



Maßzeichnung
Drawing



A	B
SW18	PG 9
SW21	PG 11
SW23	PG 13,5
SW19	M16 x 1,5
SW24	M20 x 1,5



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08 2769 000 000

Gewinde Thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
PG 9	16 0402 001
PG 11	16 0403 001
PG 13,5	16 0401 001

Gewinde thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
M16 x 1,5	16 0916 001
M20 x 1,5	16 0917 001

Gewinde A Thread A	Durchmesser B Diameter B	Bestell-Nr. Ordering-No.
PG 9	14 mm	01 5322 001
M16 x 1,5	18 mm	01 5244 001

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

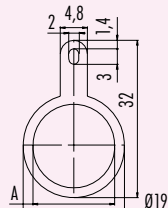
Schirmblech für Flanschsteckverbinder,
von hinten verschraubbar
Shielding sheet for panel mount connectors, fastened from back side



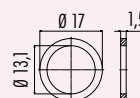
Flachdichtung für Befestigungsgewinde PG 9/M16 x 1,5
Flat sealing for fixing thread PG 9/M16 x 1,5



Maßzeichnung
Drawing



Gewinde Thread	A
PG 9	15,3
M16 x 1	16,1



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Gewinde Thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
PG 9	04 0734 124
M16 x 1	04 0735 124

Bestell-Nr.
Ordering-No.
16 1125 071

Sensorsteckverbinder Serie 825 · 876

Sensor connectors series 825 · 876

Bezeichnung

Description

Schlüssel mit Drehmomentbegrenzung Sechskant für Serie 825

Hexagon torque spanner for 825 series

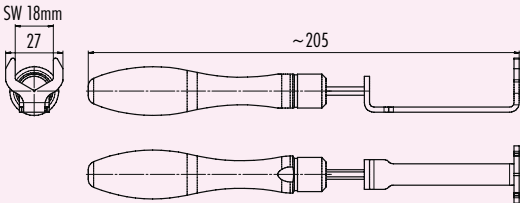


Abbildung

Figure

Maßzeichnung

Drawing



Bestell-Nr.

Ordering-No.

Bestell-Nr.

Ordering-No.

07 0079 000

Bestell-Nr.

Ordering-No.

